

## ค่านิยมหลักขององค์กรอิซเมท

องค์กรอิซเมทเป็นองค์กรภาคประชาสังคมที่มุ่งมั่นในอุดมคติของการอยู่ร่วมกันอย่างสันติและรับใช้มนุษยชาติ รวมถึงทำงานภายใต้กรอบความรับผิดชอบต่อสังคมและการกุศล องค์กรนี้มีค่านิยมหลักอยู่ที่แนวคิดเรื่องการอาสาสมัครและการเห็นแก่ผู้อื่น และให้ความสำคัญกับการศึกษา การสนทนา และความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมในกิจกรรมต่างๆ เป็นองค์กรสันติที่รวบรวมความหลากหลายทางศาสนา สังคม และวัฒนธรรม และได้รับแรงบันดาลใจจากค่านิยมด้านมนุษยธรรมของอิสลามและสากล

“งานเกี่ยวกับค่านิยมนี้เป็นสิ่งที่น่ายากยิ่งและมีพันธสัญญาที่สำคัญสำหรับอนาคต ฉันมีความเชื่อและหวังว่างานต่างๆของอาสาสมัครอิซเมทที่อุทิศให้กับค่านิยมหลักเหล่านี้ในการช่วยเหลือผู้อื่นให้มีชีวิตอยู่โดยมีเป้าหมายสูงสุดเพื่อแสวงหาความโปรดปรานจากพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้า จะมีส่วนสำคัญในการสร้างโลกแห่งสันติภาพและความเยือกสงบที่น่าอยู่มากขึ้น ขอพระเจ้าอวยพรผู้ที่มีส่วนร่วมในงานนี้” – เฟตฮุลลอฮ์ กูเลน

## วิสัยทัศน์ขององค์กรอิซเมท

ผู้เข้าร่วมและสมาชิกอิซเมท ตั้งเป้าที่จะเข้าถึงสังคมที่:

- มนุษย์ทุกคนได้รับการปฏิบัติอย่างมีศักดิ์ศรีและได้รับการยอมรับในสิ่งที่พวกเขาเป็น
- สิทธิมนุษยชนได้รับการคุ้มครอง และความหลากหลายในรูปแบบใดก็ตามที่ไม่ขัดต่อหลักสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานคือความงดงามในสังคม
- ผู้คนในสังคมตื่นตัวต่อความท้าทายของมนุษยชาติ
- ผู้คนจากศาสนา วัฒนธรรม และโลกทัศน์ที่แตกต่างกันเข้าสู่การสนทนาและเห็นอกเห็นใจซึ่งกันและกัน
- การแบ่งปันและความร่วมมือเป็นสิ่งที่เราให้ความสำคัญ
- ผู้คนในสังคมอาศัยอยู่อย่างสงบสุขและสามัคคี

ผู้เข้าร่วมของอิซเมททำงานร่วมกับบุคคลและกลุ่มต่างๆ โดยแบ่งปันวิสัยทัศน์นี้

## ค่านิยมหลัก

### 1. ความเคารพต่อมนุษย์และสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐาน

ผู้เข้าร่วมอิซเมทเชื่อว่ามนุษย์ทุกคนมีคุณค่าโดยธรรมชาติ และทุกคนควรได้รับการปฏิบัติอย่างมีศักดิ์ศรี ทุกคนมีความเท่าเทียมกันในฐานะมนุษย์และอยู่ภายใต้กฎหมาย โดยไม่มีผู้ใดเหนือกว่าใคร ผู้เข้าร่วมอิซเมทรักษาสีสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพทั้งหมดที่แสดงไว้ใน

ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ ความยุติธรรมทางสังคมและโอกาสที่เท่าเทียมกันเป็นข้อกำหนดสำหรับความเท่าเทียมกันในหมู่ประชาชน

## 2. ความเคารพต่อหลักนิติธรรม

ผู้เข้าร่วมอิซเมทเคารพหลักนิติธรรม พวกเขาไม่เห็นใครเหนือกฎหมาย และดำเนินการภายใต้กรอบการคุ้มครองศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ หลักการทางกฎหมายสากล และกฎหมายของประเทศที่พำนัก พวกเขาจัดการองค์กรในลักษณะตามบรรทัดฐานความโปร่งใสและยอมรับผิดชอบของสังคมของพวกเขา

## 3. ความสันติและการกระทำในเชิงบวก

อิซเมทเป็นองค์กรสันติ ผู้เข้าร่วมอิซเมทปฏิเสธการใช้ความรุนแรงเป็นเครื่องมือทางการเมือง ผู้เข้าร่วมอิซเมทขอรับการกระทำที่เป็นเชิงบวกและสร้างสรรค์ และปฏิเสธการกระทำที่เป็นศัตรูและการทำลายล้าง

## 4. การเสริมบทบาทของสตรี

ผู้เข้าร่วมอิซเมทมุ่งมั่นในอุดมคติที่ผู้หญิงจะได้รับโอกาสที่เท่าเทียมกันและสามารถมีส่วนร่วมในทุกด้านของสังคมโดยไม่มีการเลือกปฏิบัติ และพวกเขามุ่งมั่นที่จะบรรลุอุดมคตินี้ในทุกกิจกรรม

## 5. การกระทำตามหลักจริยธรรม

ผู้เข้าร่วมอิซเมทให้ความสำคัญกับทั้งบรรทัดฐานทางจริยธรรมและหลักศีลธรรมในกิจกรรมต่าง ๆ พวกเขาปฏิบัติตามหลักการทางจริยธรรมขั้นพื้นฐาน ได้แก่ ความซื่อสัตย์สุจริต เชื่อถือได้ ไม่เป็นอันตราย และความเป็นธรรม พวกเขาเชื่อว่าเป้าหมายที่ถูกต้องตามกฎหมายควรได้รับผ่านวิธีการที่ถูกต้อง

## 6. ความเคารพต่อความหลากหลาย

ผู้เข้าร่วมอิซเมทมองว่าความหลากหลายโดยรวมและส่วนบุคคลเป็นความร่ำรวย トラาบใดที่พวกเขาไม่ขัดแย้งกับสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐาน พวกเขารับเอาทัศนคติที่จำเป็นเพื่อหลีกเลี่ยงความขัดแย้งที่เกิดจากความแตกต่างในความเชื่อและศาสนา

## 7. การมีส่วนร่วมโดยสมัครใจและการเห็นแก่ประโยชน์ของผู้อื่น

สำหรับอาสาสมัครของอิซเมท การเข้าร่วมกิจกรรมหรือไม่เข้าร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ นั้นเป็นทางเลือกของแต่ละคน ผู้เข้าร่วมอิซเมทมีส่วนร่วมในโครงการที่นำคุณค่าของพวกเขาไปสู่ชีวิตและเป็นประโยชน์ต่อมนุษยชาติไม่ว่าจะผ่านการบริจาคหรืองานอาสาสมัครต่างๆ

## 8. การปรึกษาหารือและแบ่งปันภูมิปัญญา

ผู้เข้าร่วมอิซเมทได้รับประโยชน์จากภูมิปัญญาร่วมกันผ่านการอภิปรายในมุมมองและความคิดเห็นที่แตกต่างกัน

## 9. ธรรมชาติและความเป็นอิสระของพลเมือง

อิซเมทเป็นองค์กรภาคประชาสังคมและดำเนินการอย่างอิสระ ไม่มีความเกี่ยวข้องกับงานทางการเมืองแต่อย่างใด อาสาสมัครของอิซเมทเน้นย้ำถึงการทำให้ค่านิยมในระบอบประชาธิปไตยในระดับนานาชาติ การเป็นพลเมืองที่กระตือรือร้น และการมีส่วนร่วมของชุมชน และพวกเขาเคารพทางเลือกทางการเมืองของปัจเจกบุคคล พวกเขายืนหยัดต่อต้านการเปลี่ยนศาสนาให้เป็นอุดมการณ์ทางการเมืองหรือทำให้ศาสนาเป็นเครื่องมือทางการเมือง

## 10. การมีส่วนร่วมของพลเมืองและการมีส่วนร่วมในสังคม

ผู้เข้าร่วมอิซเมทให้ความสำคัญต่อความรับผิดชอบต่อสังคมในการมีส่วนร่วมช่วยเหลือสังคมและช่วยแก้ปัญหาสังคม พวกเขามองว่าตนเองเป็นส่วนหนึ่งของครอบครัวมนุษย์ พวกเขามีความอ่อนไหวต่อปัญหาของมนุษยชาติและมุ่งมั่นที่จะรับใช้มนุษยชาติ

## 11. การปกป้องสิ่งแวดล้อม

ผู้เข้าร่วมอิซเมทมองว่าโลกรวมถึงระบบนิเวศของโลกเป็นหน้าที่ของมนุษย์ที่ต้องรักษาไว้สำหรับคนรุ่นหลัง และรวมถึงมีส่วนร่วมในการปกป้องสิ่งแวดล้อม

## 12. มุมมองแบบองค์รวมต่อมนุษยชาติ (และความสามัคคีของจิตใจและหัวใจ)

มนุษย์เป็นทั้งวัตถุและวิญญาณ ควรมีการติดตามวินัยทางจิตวิญญาณควบคู่ไปกับเหตุผลและการวิจัยทางวิทยาศาสตร์เพื่อให้ตอบสนองความต้องการทางด้านวัตถุและจิตวิญญาณและสามารถเติบโตได้ในทั้งสองมิติ

## คุณค่าของอิซเมทถูกนำไปปฏิบัติอย่างไร

### 1. การศึกษา

อาสาสมัครของอิซเมทมองว่าการศึกษเป็นวิธีหนึ่งในการบรรลุการพัฒนาสังคม สันติภาพ ความเท่าเทียมกันของโอกาส และความยุติธรรมทางสังคม เพื่อให้บรรลุเป้าหมายเหล่านี้ สมาชิกอิซเมทได้ก่อตั้งโรงเรียน มหาวิทยาลัย ศูนย์กวดวิชา หอพักนักเรียน หลักสูตรการศึกษา สัมมนา โรงเรียนกวดวิชา และโปรแกรมหลักสูตรหลังเลิกเรียน รวมถึงโครงการริเริ่มที่เน้นด้านการศึกษาอื่นๆ โปรแกรมการศึกษาได้รับการออกแบบตามมาตรฐานหลักสูตรการศึกษาของประเทศที่พำนักและรวมถึงสาขาวิชาที่หลากหลาย เช่น วิทยาศาสตร์และสังคมศาสตร์ มนุษยศาสตร์ ศิลปะ กีฬา และการสอนภาษา พวกเขาส่งเสริมการมีส่วนร่วมของผู้คนจากทุกส่วนของสังคมในกิจกรรมการศึกษาต่างๆ

### 2. การพัฒนาทางด้านจิตวิญญาณ

อาสาสมัครของอิซเมทจัดระเบียบและสนับสนุนกิจกรรมทางศาสนา จิตวิญญาณ สังคม และวัฒนธรรม เช่น การรวมตัวทางจิตวิญญาณ การสัมมนา การอภิปราย และโปรแกรมต่างๆ การให้คำปรึกษาที่ช่วยให้พวกเขาได้รับการพัฒนาทางด้านจิตวิญญาณและตอบสนองความต้องการทางจิตวิญญาณของพวกเขา

### 3. การพูดคุยสันติภาพและความสงบสุขในสังคม

อาสาสมัครและผู้เข้าร่วมอิซเมทจัดกิจกรรมเสวนาและกิจกรรมการมีส่วนร่วมของพลเมืองท่ามกลางผู้คนจากหลากหลายศาสนา เชื้อชาติ ประเพณี วัฒนธรรม และโลกทัศน์ที่แตกต่างกัน จุดมุ่งหมายของกิจกรรมเหล่านี้คือการสร้างสันติสุขในสังคม ส่งเสริมความรู้ซึ่งกันและกัน ปรับปรุงความเห็นอกเห็นใจ และความเต็มใจที่จะยอมรับทุกคนตามที่เป็นอยู่

กิจกรรมเหล่านี้รวมถึงกิจกรรมทางวิชาการ เช่น การประชุมวิชาการ การอภิปราย และการสัมมนา กิจกรรมทางวัฒนธรรม เช่น เทศกาล การเดินทาง และการพบปะครอบครัว กิจกรรมทางจิตวิญญาณ เช่น การละหมาดร่วมกันและโปรแกรมดินเนอร์ละศีลอด ตลอดจนโครงการรับผิดชอบต่อสังคม เช่น กิจกรรมบรรเทาทุกข์ด้านมนุษยธรรม

### 4. ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและการสนับสนุนสวัสดิการสังคม

อาสาสมัครของอิซเมทถือว่าการรับใช้มนุษยชาติเป็นทั้งความรับผิดชอบต่อสังคมและการปฏิบัติทางจิตวิญญาณ ผ่านแคมเปญความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม พวกเขาแจกจ่ายอาหารและที่พักพิงแก่ผู้ประสบภัยธรรมชาติ สงคราม หรือความยากจน พวกเขาให้บริการด้านสุขภาพแก่ผู้ที่ต้องการผ่านเครือข่ายที่อาสาสมัครมีอาชีพด้านการดูแลสุขภาพได้จัดตั้งขึ้น พวกเขาวางแผนโครงการช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและความรับผิดชอบต่อสังคมด้วยวิธีที่ยั่งยืน พวกเขาจัดและสนับสนุนโครงการพัฒนาที่ยั่งยืน

### 5. วัฒนธรรมและศิลปะ

ในฐานะที่ศิลปะเป็นภาษาสากล กิจกรรมศิลปะและวัฒนธรรมมีส่วนช่วยในการสื่อสารและพูดคุยเพื่อสันติภาพ และความสามัคคีทั้งภายในและระหว่างชุมชน พวกเขาจึงมีส่วนช่วยในการพัฒนาและแสดงออกถึงความสามารถส่วนบุคคล ดังนั้นผู้เข้าร่วมอิซเมทจึงจัดกิจกรรมและสนับสนุนกิจกรรมต่างๆ เช่น การศึกษาทางด้านศิลปะ การแสดงศิลปะวัฒนธรรม และเทศกาลภาษาและวัฒนธรรมต่างๆ

### 6. สื่อและสิ่งพิมพ์

ในฐานะวิธีการศึกษานอกระบบ ผู้เข้าร่วมของอิซเมทได้จัดพิมพ์วารสาร นิตยสาร และหนังสือเพื่อส่งเสริมและเผยแพร่ค่านิยมสากลของมนุษย์ เช่น ความสงบสุขในสังคม ความสมบูรณ์ของจิตใจและจิตวิญญาณ และความตระหนักรู้ด้านสิ่งแวดล้อม

### ภูมิหลังขององค์กรอิซเมท

ในช่วงทศวรรษที่ 1960 สังคมตุรกีประสบกับความเจ็บป่วยทางสังคม เช่น ความยากจน การขาดโอกาสที่เท่าเทียมกัน และการแบ่งขั้วทางการเมืองที่มีกลายเป็นความขัดแย้งที่นำไปสู่ความรุนแรง ด้วยกับฉากหลังนี้ นักวิชาการมุสลิมและปัญญาชนผู้หนึ่งนามว่า

เฟดฮูลลอร์ธ กูเลน ร่วมกับกลุ่มเพื่อนของเธอ เริ่มโครงการริเริ่มด้านการศึกษาที่มุ่งปกป้องเยาวชนจากความรุนแรงและการเสพติดแบบทำลายตนเอง เพิ่มขีดความสามารถในการศึกษาที่มีคุณภาพสำหรับโอกาสในการทำงาน และจัดเตรียมสภาพแวดล้อมสำหรับการเรียนรู้ และดำเนินชีวิตตามศรัทธาอย่างเต็มที่ในโลกสมัยใหม่โดยโอบบริวิทยาศาสตร์ ประชาธิปไตย และความหลากหลายของสังคม สิ่งที่ดีต่อมากกลายเป็นจุดยืนสำคัญขององค์กรอิซเมท องค์กรอิซเมทเริ่มต้นจากการเป็นกลุ่มอาสาสมัครที่แบ่งปันวิสัยทัศน์ของกิจกรรมการศึกษาเหล่านี้ ซึ่งรวมถึงการสร้างหอพักนักศึกษา ทุนการศึกษา และการจัดหลักสูตรเตรียมอุดมศึกษาของมหาวิทยาลัย

เมื่อเวลาผ่านไป จากการเริ่มต้นเล็กๆ กลายเป็นองค์กรทางสังคมที่ก่อตัวขึ้นจากแนวคิดต่างๆ เช่น การเคารพในศักดิ์ศรีของมนุษย์ทุกคน ยอมรับทุกคนตามที่เป็นอยู่ รับใช้มนุษยชาติ และค้นหาวิธีแก้ไขปัญหามองสังคมในระยะยาวผ่านการศึกษานี้ ซึ่งเป็นแนวคิดที่ยังรากลึกในประเพณีอิสลามและค่านิยมสากลของมนุษย์

ในขณะที่องค์กรมุ่งเน้นไปที่การศึกษาในขั้นต้น ผู้เข้าร่วมได้จัดการเจรจาและการประชุมทางปัญญา ตลอดจนโครงการความรับผิดชอบต่อสังคมที่มุ่งลดความตึงเครียดและอคติระหว่างกลุ่มต่างๆ ของสังคมที่มีอัตลักษณ์ทางศาสนา ชาติพันธุ์ มุมมองทางการเมือง หรืออุดมการณ์ที่แตกต่างกัน รวมถึงเพื่อหล่อเลี้ยงวัฒนธรรมการอยู่ร่วมกันภายใต้ความสงบสุขและสันติ

โครงการบรรเทาทุกข์ด้านมนุษยธรรมเริ่มต้นขึ้นในช่วงทศวรรษที่ 20 และผู้เข้าร่วมการเคลื่อนไหวก็ได้มีโอกาสไปช่วยเหลือผู้ประสบภัยธรรมชาติมากมายทั้งในตุรกีและหลายประเทศทั่วโลก ในบางพื้นที่ สมาชิกขององค์กรไม่ได้หยุดเพียงแค่การบรรเทาภัยพิบัติ แต่ได้เริ่มโครงการถาวรในระยะยาวมากมาย เช่น การเปิดคลินิกการแพทย์ โรงพยาบาลโรงเรียน การสร้างแหล่งน้ำสะอาด และหลักสูตรการฝึกอบรบบุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ผ่านโครงการด้านการศึกษา การเคลื่อนไหวได้ขยายออกไปนอกพรมแดนของตุรกี ทัศนคติที่ครอบคลุมขององค์กรนี้เปิดโอกาสให้ผู้ที่มิใช่ภูมิหลังทางชาติพันธุ์ ศาสนา และวัฒนธรรมที่ต่างกัน ส่งผลให้ผู้เข้าร่วมและสมาชิกองค์กรมีจำนวนที่หลากหลายนับแต่ได้เพิ่มขึ้น

ในเวลาเดียวกัน สมาชิกขององค์กรอิซเมทก็มีปฏิสัมพันธ์ทางวัฒนธรรมกับผู้คนและประเทศที่พวกเขาเข้าไปสร้างประโยชน์ด้วยเช่นกัน สิ่งนี้นำไปสู่การก่อองค์กรในท้องถิ่นด้วยพื้นผิววัฒนธรรม ค่านิยม ทัศนคติและวิธีการทำงานที่แตกต่างกัน สมาชิกและผู้เข้าร่วมองค์กรมองว่าความแตกต่างนี้เป็นความสมบูรณ์ภายในกรอบค่านิยมหลักของพวกเขา

อาสาสมัครของอิซเมทบรรลุเป้าหมายทั้งผ่านกิจกรรมอย่างเป็นทางการของมูลนิธิ สถาบัน และองค์กรที่พวกเขาก่อตั้งและผ่านองค์กรที่ไม่เป็นทางการ เช่น การรวมตัวทางจิตวิญญาณและกิจกรรมทางสังคม

จำเป็นอย่างยิ่งที่องค์กรและสถาบันที่เป็นทางการจะต้องดำเนินการโดยคณะกรรมการที่ถูกจัดตั้งขึ้นตามกฎหมายของประเทศที่พำนักภายใต้บรรทัดฐานความโปร่งใสและความรับผิดชอบต่อสังคม สอดคล้องกับค่านิยมหลักขององค์กรอิซเมทและสอดคล้องกับการการทำงานในวงกว้าง

อิซเมทเชื่อว่า การสื่อสาร การพูดคุย การอภิปราย และการแบ่งปันแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดเป็นประจำจะช่วยรักษาความสอดคล้องและ  
อุดมการณ์นี้

## ภาคผนวก ก: ที่มาของเอกสารนี้

ในขณะที่องค์กรอิซเมทแพร่กระจายออกนอกประเทศตุรกีในทศวรรษ 1990 ขบวนการดังกล่าวก็ดึงดูดความสนใจของนักสังคมศาสตร์  
ผู้สังเกตการณ์ในตุรกี และสื่อต่างๆ แม้ว่าลักษณะ เป้าหมาย และค่านิยมหลักขององค์กรจะสังเกตได้จากเอกสาร วาทกรรม และ  
กิจกรรมที่สร้างแรงบันดาลใจต่างๆ แต่ก่อนหน้านี้ยังไม่ได้รวบรวมและตีพิมพ์ในเอกสารฉบับเดียว เอกสารนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อตอบคำ  
ถามเหล่านั้นเกี่ยวกับค่านิยมหลักของอิซเมทต่อสาธารณชน ในขณะเดียวกันก็ให้ข้อมูลอ้างอิงสำหรับคนรุ่นต่อไป ในรูปแบบที่ชัดเจน  
และเป็นลายลักษณ์อักษร

ค่านิยมเหล่านี้มีรากฐานมาจากอิสลาม ประเพณีวัฒนธรรมอนาโตเลีย (ตุรกี) และคุณค่าของมนุษย์ที่เป็นสากล และแสดงออกในผลงาน  
ของเฟตฮูลลอฮ์ กูเลน และแรงบันดาลใจอื่นๆ สำหรับองค์กรนี้ งานรวบรวมเริ่มต้นด้วยกำลังใจของกูเลน

ความพยายามเริ่มต้นด้วยการร่างเบื้องต้นเกี่ยวกับคำอธิบายตนเอง วิสัยทัศน์ และค่านิยมหลักขององค์กรโดยอ้างอิงจากการประชุมเชิง  
ปฏิบัติการในประเด็นทางสังคมต่างๆ ที่จัดโดย Alliance for Shared Values ซึ่งเป็นองค์กรไม่แสวงหาผลกำไรที่เป็นเสมือน  
กระบอกเสียงให้กับพลเมือง วัฒนธรรม และการบริการ องค์กรทั่วสหรัฐอเมริกาที่อุทิศตนเพื่อส่งเสริมการบริการชุมชน การศึกษา และ  
การพูดคุยสันติภาพระหว่างศาสนา

ข้อความเหล่านี้ถูกรวบรวมเข้ากับผลลัพธ์ของการประชุมเชิงปฏิบัติการที่จัดโดยผู้เข้าร่วมอิซเมทในยุโรป และนำเสนอต่อกลุ่มผู้เข้าร่วมจาก  
ทั่วโลก รวมถึงผู้เข้าร่วมอาวุโสที่มีประสบการณ์ของอิซเมทมานานหลายทศวรรษ นักสังคมศาสตร์ นักวิชาการด้านศาสนา และ  
ผู้เชี่ยวชาญภาคประชาสังคม ให้ข้อเสนอแนะ ข้อเสนอแนะนี้ได้รับการประเมินโดยคณะกรรมการบรรณาธิการและรวมเข้ากับข้อความ  
ตามความเหมาะสม มีการแชร์ข้อความที่อัปเดตกับกูเลนเพื่อตรวจสอบและแก้ไข

อันเป็นผลมาจากกระบวนการที่ขยันขันแข็งนี้ หลักการที่ระบุไว้ในเอกสารนี้แสดงถึงฉันทามติในวงกว้างภายในองค์กรอิซเมท

โดยการสรุปค่านิยมและหลักการหลักของอิซเมท เอกสารนี้ควรเป็นแนวทางสำหรับอาสาสมัครของอิซเมทและองค์กรที่พวกเขาก่อตั้ง

## ภาคผนวก ข: คำศัพท์

ผู้เข้าร่วมและอาสาสมัคร: คำแปลภาษาตุรกีของคำว่า "ผู้เข้าร่วม" ซึ่งใช้ในทางวรรณกรรมเพื่ออธิบายการมีส่วนร่วมในการเคลื่อนไหวทางสังคมและพลเมือง หมายถึงแนวคิดของการเป็นอาสาสมัคร ส่วนนวัตทั้งสองหมายถึงบุคคลที่ยินยอมในการมีบทบาทหรือสนับสนุนองค์กรฮิซเมทโดยสมัครใจ เมื่อบุคคลเข้าร่วมองค์กรทางสังคมหรือพลเมือง พวกเขาทำโดยสมัครใจ บางคนอาจเป็นคนที่ทำงานเพื่อรับเงินเดือนในสถาบันที่เกี่ยวข้องกับองค์กรฮิซเมท ในกรณีนี้ พวกเขาไม่เพียงแต่เป็นอาสาสมัครเท่านั้น แต่ยังเป็นพนักงานของสถาบันนั้น ๆ อีกด้วย เพียงเพราะพวกเขาได้รับเงินไม่ได้หมายความว่าพวกเขาไม่ได้สมัครใจเพราะสถาบันที่เกี่ยวข้องกับองค์กรฮิซเมทส่วนใหญ่เป็นองค์กรที่ไม่แสวงหาผลกำไร การทำงานในองค์กรเหล่านี้ต้องมีความทุ่มเทและเสียสละแม้ว่าผู้เข้าร่วมจะได้รับเงินเดือนก็ตาม การเสียสละบางอย่างเหล่านี้รวมถึงการทำงานกับค่าจ้างที่ต่ำกว่าเมื่อเทียบกับตลาดงาน การทำงานโดยไม่ได้รับโอกาสแบบเดียวกันกับพนักงานบริษัทเอกชนอื่น ๆ อาสาสมัครนอกเวลาทำการ หรือยอมรับความเสี่ยงที่จะถูกขึ้นบัญชีดำโดยรัฐเผด็จการสำหรับการทำงานในสถาบันนั้น ๆ เนื่องจากคำว่า "ผู้เข้าร่วม" ไม่ได้ใช้กันอย่างแพร่หลายในภาษาตุรกี จึงมีการใช้คำว่า "อาสาสมัคร" ในข้อความในบางสถานที่เพื่อไม่ให้สูญเสียความหมายที่ตั้งใจไว้ ในบางกรณีมีการใช้คำว่า "ผู้เข้าร่วม" เพื่อเป็นการเตือนว่าการเคลื่อนไหวไม่ได้ประกอบด้วยอาสาสมัครเพียงอย่างเดียว แต่ยังจ่ายเงินให้กับพนักงานด้วย